



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
LIMITED

E/CN.4/1998/L.64
14 April 1998

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Пятьдесят четвертая сессия

Пункт 9 а) повестки дня

ДАЛЬНЕЙШЕЕ СОДЕЙСТВИЕ РАЗВИТИЮ И ПООЩРЕНИЮ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА
И ОСНОВНЫХ СВОБОД, ВКЛЮЧАЯ ВОПРОС О ПРОГРАММЕ И МЕТОДАХ
РАБОТЫ КОМИССИИ:

АЛЬТЕРНАТИВНЫЕ ПОДХОДЫ, ПУТИ И СРЕДСТВА СОДЕЙСТВИЯ
В РАМКАХ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ЭФФЕКТИВНОМУ ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И
ОСНОВНЫХ СВОБОД

Азербайджан*, Алжир*, Египет*, Колумбия*, Куба, Перу, Российская
Федерация, Турция* и Шри-Ланка: проект резолюции

1998/... Права человека и терроризм

Комиссия по правам человека,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека, Декларацией о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, и Международными пактами о правах человека,

* В соответствии с пунктом 3 правила 69 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета.

ссылаясь на Декларацию по случаю пятидесятой годовщины Организации Объединенных Наций, принятую Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 50/6 от 24 октября 1995 года,

ссылаясь также на Венскую декларацию и Программу действий (A/CONF.157/23), принятые Всемирной конференцией по правам человека, состоявшейся в Вене 14-25 июня 1993 года,

ссылаясь далее на резолюции Генеральной Ассамблеи 46/51 от 9 декабря 1991 года, 49/60 от 9 декабря 1994 года, 50/53 от 11 декабря 1995 года, 50/186 от 22 декабря 1995 года, 51/210 от 17 декабря 1996 года, 52/133 от 12 декабря 1997 года, а также на свою резолюцию 1997/42 от 11 апреля 1997 года,

принимая к сведению резолюцию 1997/39 от 28 августа 1997 года Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств, а также решение о проведении всеобъемлющего исследования по вопросу о правах человека и терроризме, что может предполагать возможность изучения воздействия терроризма во всех его формах и проявлениях на уязвимые группы общества, включая женщин, детей, пожилых людей, беженцев, меньшинства и коренные народы,

напоминая, что в преамбуле Всеобщей декларации прав человека, пятидесятая годовщина которой отмечается в 1998 году, говорится, что каждый человек и каждый орган общества должны стремиться путем просвещения и образования содействовать уважению всех прав и свобод, закрепленных в Декларации,

будучи убеждена в том, что акты терроризма во всех их формах и проявлениях, где бы и кем бы они ни были совершены, не могут быть оправданы ни при каких обстоятельствах, в том числе и как средство поощрения и защиты прав человека,

учитывая тот факт, что акты терроризма во всех их формах и проявлениях, направленные на уничтожение прав человека, продолжают совершаться несмотря на национальные и международные усилия,

памятуя о том, что самым неотъемлемым и основным правом человека является право на жизнь,

учитывая также, что терроризм во многих случаях является серьезной угрозой для демократии, гражданского общества и правопорядка,

учитывая далее, что терроризм создает обстановку, которая лишает людей свободы жить без страха,

вновь заявляя, что все государства обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы и что каждый человек должен стремиться обеспечивать их всеобщее и эффективное признание и осуществление,

будучи серьезно обеспокоена грубыми нарушениями прав человека, совершаемыми террористическими группами,

выражая глубокое сожаление по поводу того, что в результате неизбирательных и произвольных актов насилия и террора, которые не могут быть оправданы ни при каких обстоятельствах, террористы уничтожают, зверски убивают и калечат все большее число ни в чем не повинных людей, включая женщин, детей и престарелых,

с глубокой обеспокоенностью отмечая все более укрепляющуюся связь между многими террористическими группами и другими преступными организациями, занимающимися незаконным оборотом оружия и наркотиков на национальном и международном уровнях, а также связанное с этим совершение серьезных преступлений, таких, как убийство, вымогательство, похищение людей, вооруженное нападение, захват заложников, разбой, "отмывание" денег и изнасилование,

сознавая необходимость защиты и гарантирования прав человека отдельной личности согласно соответствующим принципам и документам, касающимся прав человека, в особенности права на жизнь,

вновь подтверждая, что все меры по борьбе с терроризмом должны строго соответствовать международным стандартам в области прав человека,

подчеркивая необходимость дальнейшего укрепления международного сотрудничества между государствами, международными организациями и учреждениями, региональными организациями и механизмами и Организацией Объединенных Наций в целях пресечения, подавления и искоренения актов терроризма во всех его формах и проявлениях, где бы и кем бы они ни совершались, и призывая заинтересованные неправительственные организации поддержать государства и осудить терроризм,

учитывая, что Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря продолжать запрашивать мнения государств-членов относительно возможности учреждения фонда добровольных взносов для жертв терроризма,

1. выражает свою солидарность с жертвами терроризма;
2. осуждает нарушения права на жизнь без страха и права на жизнь, свободу и безопасность;

3. вновь заявляет о своем безоговорочном осуждении всех актов, методов и практики терроризма, независимо от их побудительных мотивов, во всех их формах и проявлениях, где бы и кем бы они ни были совершены, как актов, направленных на уничтожение прав человека, основных свобод и демократии, которые ставят под угрозу территориальную целостность и безопасность государств, дестабилизируют законно сформированные правительства, подрывают плюралистическое гражданское общество и правопорядок и имеют отрицательные последствия для социально-экономического развития государств;

4. осуждает разжигание этнической ненависти, подстрекательства к насилию и терроризму;

5. призывает государства принять все необходимые и эффективные меры в строгом соответствии с международным правом, в том числе международными стандартами в области прав человека, в целях пресечения, подавления и искоренения актов терроризма во всех его формах и проявлениях, где бы и кем бы они ни совершались;

6. настоятельно призывает международное сообщество расширять сотрудничество на региональном и международном уровнях в деле борьбы с терроризмом во всех его формах и проявлениях согласно соответствующим международным договорам, в том числе договорам, касающимся прав человека, в целях его искоренения;

7. настоятельно призывает все соответствующие механизмы и процедуры по правам человека надлежащим образом рассматривать последствия актов, методов и практики террористических групп в своих докладах, подлежащих представлению Комиссии;

8. принимает к сведению представленный Подкомиссии г-жой Каллиоппи К. Куфой рабочий документ, озаглавленный "Терроризм и права человека" (E/CN.4/Sub.2/1997/28), и отмечает, в частности, необходимость дальнейшего изучения роли и ответственности негосударственных образований в области прав человека,

9. просит Генерального секретаря и впредь собирать из всех соответствующих источников, включая правительства, специализированные учреждения, межправительственные организации и неправительственные организации, информацию, включая подборки исследований и публикаций, о последствиях терроризма, а также борьбы против терроризма, для осуществления прав человека в полном объеме и передавать ее в распоряжение соответствующих специальных докладчиков и рабочих групп Комиссии по правам человека для рассмотрения;

10. постановляет продолжить рассмотрение в приоритетном порядке данного вопроса на своей пятьдесят пятой сессии.
